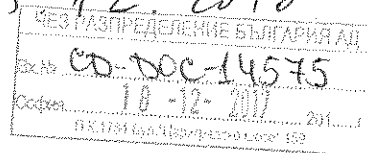


Договор

003

СВ - ДСС - 6131

15.12.2017



I. Договарящи се страни

Днес 12.12.2017 год. в гр. София се сключи настоящето споразумение между:
1. „Ауто ФУТ“ ООД, със седалище и адрес в гр. София, ж.к. „Света Троица“ бл. 377
вх. Б ан.23, ЕИК 210637379, представлявано от Камен Роговски-Управител,
паричано за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, от една страна

и

2. „ИЗПЪЛНИТЕЛЯ“ ООД, със седалище и адрес: гр. *Бургас*, ж.к. *Бургас*, бл. *Бургас*, вх. *Бургас*, ЕИК *210637379*, представлявано от *Иван Иванов*-Управител, паричано за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, от друга страна.

където двете договарящи страни действат

II. Предмет на договора

1. Възложителят възлага на Изпълнителя да приема да извършва срещу възнаграждение годишни технически преводи на ИЧУ за нуждите на Възложителя.

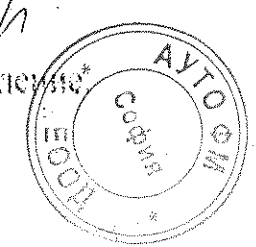
III. Срок на договора

2. Настоящият договор влиза в сила от подписването му и подлежи на изпълнение за срок от пет години.

IV. Права и задължения на страните

3. Възложителят има следните права и задължения:
 - 3.1. Да запознае Изпълнителя с клаузите на основния договор по който предетон съвместната им работа.
 - 3.2. Отделните задачи Възложителят поставя на Изпълнителя с поръчка, която при необходимост следва да бъде оформена писмено.
 - 3.3. Да осигурява своевременно необходимата информация и изходни данни, необходими за работа на Изпълнителя.
 - 3.4. Да отговаря за верността и точността на всички изходни данни и документи.
 - 3.5. Да проверява изпълнението на договора, като не нарушава оперативната самостоятелност на Изпълнителя и не пречи на работата му.
 - 3.6. Да получи резултатите от възложените работи в уговорения срок и съгласно условията на настоящия договор.
 - 3.7. Да приема на всеки 15 дни извършената работа и в рамките на 10 дни да запитва извършените дейности или да представи писмено своите възражения за допълването и/или коригирането им.
 - 3.8. Да внесе по банкова сметка на изпълнителя договореното възнаграждение

ВР



4. Изпълнителят има следните права и задължения:
 - 4.1. Да получи необходимата информация, свързана пряко с изпълнение на възлаганите работи.
 - 4.2. Да предупреди клиента Водостроител, ако дадените му данни са недостатъчни или неопределени за изпълнение на възложените му работи и да иска извършване на нужните промени.
 - 4.3. Да изпълни възложените работи съгласно действащите технически нормативни изисквания.
 - 4.4. Да осигури възможност Водостроителят да проверява изпълнението на възложените работи.
 - 4.5. Да осигури работна сигурност за работи на своите технически сътрудници.
 - 4.6. Да изисква заплащане на договореното възнаграждение в уговорените траншеи и срокове.
 - 4.7. Да издаде фактура за полученото възнаграждение.

V. Цени и начин на плащане

- 4.8. Валутен курсът между страните ще става по банков път.
- 4.9. Цената на извършените работи е както следва:
 - Персонален технически персонал на МПС до 3.5т - лв.
 - Персонален технически персонал на МПС над 3.5т - лв.
- 4.10. Заплащането на извършените работи става в срок до 10 дни след приемане на извършената работа.

VII. Отговорност и санкции

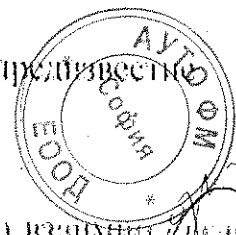
5. При виновно неизпълнение или забавено изпълнение на задълженията по този договор, неизправната страна дължи неустойка на изправната страна в размер на 0.5% на ден, но не повече от 10% от стойността на полагащото се възнаграждение за съответната работа.
6. Страните не носят отговорност за вреди настъпили по независими от тях извънредни събития и обстоятелства.

VIII. Прекратяване на договора

7. Договора може да бъде прекратен при:
 - 7.1. Прекратяване на дейността на една от страните.
 - 7.2. По взаимно съгласие.
 - 7.3. Едностранично от всяка една от страните, с едномесечно предизвестие.

IX. Допълнителни условия

8. Изменения и допълнения по този договор се правят по взаимно съгласие на двете страни само в писмена форма, като анекс към договора.



Handwritten signatures and initials are present over the stamp and in the bottom right corner of the page.

9. При възникване на спорове, двете страни се задължават първоначално да ги решат на добра воля по пътя на преговори и взаимно разбирателство или да уреждат отношенията си чрез споразумение.
10. Страните се задължават да не предоставят на трети лица информация, получена при или по повод сключването и или изпълнението на настоящия договор.
11. Настоящият договор и приложенията към него се съставят и подписват в два еднообразни екземпляра, с еднакви сили, по един за всяка от страните по него.

Изпълнител:



Възложител:

